

# AUBENAS

## CHAUZON

### Concerts

■ « La Folie en tête » recevra ce vendredi et ce samedi le guitariste Fred Gandon (blues/funk) dès 22 h 30. À suivre, « Le Mini combo national » (musique cubaine) le 28 et le 29 mai, JPS TomTom (jazz/funk) les 4 et 5 juin, Guy Roel (blues) les 11 et 12, « La mine de rine » les 18 et 19 juin (photo) Rens. 04 75 39 70 69



## DANSE SPORTIVE Réservations pour le championnat de France

■ Samedi 29 mai, le club Musique, chant, danse, lumières, passion (MCDLP) présidé par Patrick Mialon, organise le championnat de France jeunes et espoirs en danses latines et standard. Cela se déroulera à la salle des sports à partir de 14 heures. Le club met en vente des places. Il est d'ailleurs temps de réserver car il n'en reste pas énormément. Des places en gradins (15 €) sont disponibles au magasin Culture et loisirs. Des places de table (20 €), toutes proches de la piste, le sont au 04 75 35 29 10. Etudiants 10€, gratuit pour les - 10 ans.



**H. GRINGOIRE**  
JEWELLERY CREATION  
PARIS 1983

Bonne Fête Maman  
Dimanche 30 mai

**Tutti Frutti !**

BIJOUTERIE CROZE - 15, bd Pasteur - AUBENAS

## 24 HEURES EN IMAGES



### “Permis piéton” pour les écoliers

■ **JEUDI, 17 HEURES.** « À pied, c'est moi qui conduis ! » Tel est le slogan du permis piéton que 140 élèves de CE2 des écoles publiques et privées d'Aubenas viennent de passer. A la mairie annexe, en présence de différents élus, Marie-Noëlle Durand, Eliette Roche, Gilles Jalade, des représentants de la Police municipale, de la prévention routière et des assurances Générali, une quarantaine d'élèves ont été récompensés. Les meilleurs d'entre eux, ceux qui ont obtenu un 20/20 ont reçu un jeu de 7 familles adapté à la prévention routière.



### Avec le Secours Populaire

■ **JEUDI, 19 H 30.** Le Secours Populaire Français, avait organisé une tombola pour son opération « Dons Actions » afin de récolter des fonds. De décembre à mars, de nombreux billets de tombola ont été vendus. Dernièrement, lors du tirage départemental, une gagnante a été tirée au sort. Sylviane Hermitant, retraitée de l'enseignement, habitant Rosières, et bénévole dans l'association depuis plus de trois ans, a reçu des mains de Betty Pinoteau, la responsable de la section albenassienne du Secours Populaire, la compilation (en 3 CD) de Jean Ferrat.

## LOCALE EXPRESS



### Retraites : contre “le passage en force”

■ Mercredi soir à l'espace Combegayre s'est tenu un meeting sur le thème de la réforme des retraites organisé par le Collectif Retraites du secteur d'Aubenas. Ce collectif regroupe toutes les forces de gauche, partis politiques, syndicats et associations. Les intervenants ont exposé les origines de la crise du régime des retraites en particulier et de celui de la sécurité sociale en général. Pour Richard Neuville des Alternatifs, Jean-Claude Duchamp du Parti de Gauche et Daniel Bastide pour le PCF le problème n'est pas que franco-français mais il en résultera un passage en force de la doctrine de droite dans le contexte économique actuel.

## FORUM DAUPHINÉ LIBÉRÉ Vals-les-Bains au cœur de l'Open de boules

# Les grandes heures du parc ressuscitées



Matthieu Poli, P-dg du Casino de Vals-les-Bains, reçoit notre rédaction et ses invités Serge Rampa, Bernard Champey et Chauchard au restaurant le Vivarais à l'hôtel Helvie. Photo Daniel Jamgotchian

L'Open International est une épreuve unique en son genre ; ici on joue en doubles mixtes. C'est encore trop rare. Et surtout le concours de Lyonnaise a pour cadre les fabuleux paysages de la châtaigneraie d'Ardèche. C'est ce qui plaît aux concurrents qui s'inscrivent de toute la France. Et bien d'au-delà puisqu'une délégation chinoise avec la championne de ce pays Gao Na sera en lice ! L'on vient ainsi chercher en Ardèche méridionale

cette chaleur humaine qui semble faire défaut dans d'autres quotidiens. Vous pouvez compter sur Bernard Champey et Claude Picollet pour y parvenir.

Nouveauté, le village de St-Andéol-de-Vals accueille la manifestation.

Ainsi que Vals-les-Bains, une évolution confirmant combien la station thermale et le canton d'Antraigues sont liés.

Vals-les-Bains sera même le point d'orgue de cette manifestation dont la notoriété ne cesse de croître. Avec des

démonstrations effectuées par les meilleurs de la discipline, Majorel, Fabien Amar, Frédéric Poyet.

Car la “Boule des Tilleuls” est jumelée avec le mythique club de la Croix Rousse Olympique, aux couleurs de l'OL aujourd'hui. Les échanges sont réguliers.

Un grand temps fort donc. Qui ne sera pas sans rappeler la Coupe du Prince de Monaco en 1971. Le parc était décoré par un certain Saussac, Jean Ferrat était là. Et c'est à ce moment que

## REPÈRES

### 2<sup>e</sup> OPEN INTERNATIONAL

■ de boules lyonnaises se disputera du 16 au 19 août en 64 doubles mixtes,

### 1<sup>er</sup> OPEN RAFFA VOLO

■ se disputera en doubles mixtes.

### CANTON D'ANTRAIQUES

■ L'épreuve se déroulera sur Antraigues-sur-Volane, Saint-Andéol-de-Vals, Saint-Joseph-des-Bancs. Chaque village dispose de 8 jeux.

### ET À VALS-LES-BAINS

■ Le parc du Casino accueillera des démonstrations le 19 août avec les meilleurs Français, ceux de la CRO.

Bernard Champey, jeune champion à l'époque choisissait de s'installer à Antraigues... La manifestation devrait rappeler bien des souvenirs à de nombreux passionnés de la grosse boule. Bernard Champey n'a pas voulu s'en tenir là. En complicité avec Matthieu et Jérôme Poli du Casino, Serge Rampa, il proposera de découvrir le talent de Chauchard (voir ci-dessous). Tout se terminera autour d'une grande table dans l'amitié.

Patrick CORTES

## Avec l'artiste Chauchard, l'Open de la sculpture

C'est le sculpteur Jean Chauchard qui assurera le côté culturel de l'Open boules du mois d'août à Antraigues et Vals-les-Bains.

L'artiste exposera une douzaine de ses chefs-d'œuvre dans la salle du 7<sup>e</sup> art au casino. Le vernissage est prévu le 19 août. Jean Chauchard est né en 1945 à Onet-le-Château dans l'Aveyron.

Formé à l'école nationale des Beaux-arts de Paris, il est diplômé des arts plastiques en 1967 et logiste du grand prix de Rome en 1968. 90 % de ses œuvres répondent à des commandes

publiques, érigées principalement en Auvergne. Parmi ses réalisations remarquables, on peut citer le monument Henri Pourrat érigé en granit à Ambert, le monument du président de la République Georges Pompidou à Mont Boudif dans le Cantal, la fontaine chaucharde de Clermont-Ferrand, la fontaine de Royat ville d'eaux, la femme penseuse, le grand couteau de Laguiole...

Mais il faut aussi citer le sanglier (800 kg) qui trône dans une propriété ardéchoise à Antraigues-sur-Volane. En effet Jean

Chauchard est un artiste qui fréquente Antraigues depuis de nombreuses années. Il y a réalisé des sculptures à titre privé, notamment pour Jean Ferrat et Serge Rampa qui depuis longtemps avaient détecté son talent.

Le sanglier et ses carcasses taillées dans la pierre volcanique, réalisés en grandeur nature, sont une œuvre commandée personnellement par Serge Rampa.

Une réplique très fidèle sera visible lors de l'exposition Chauchard à Vals-les-Bains.

Daniel JAMGOTCHIAN



Jean Chauchard.

## Le sanglier de Chauchard en réplique



Delta fabrication développe un procédé pour répliquer des œuvres d'art. Le sanglier de Chauchard, exposé à Vals-les-Bains, a servi de “test”.

Exécuté en lave d'Auvergne, le sanglier de Jean Chauchard présente les dimensions suivantes : 1,61 x 0,80, 0,40 m et pèse 720 kg.

Sa réussite a suscité une reproduction (à l'identique) en série limitée et numérotée. Cette initiative est à mettre à l'actif de la société Delta fabrication à Privas.

### Procédé unique

Delta fabrication a mis au point un procédé permettant de reproduire très fidèlement en béton architectonique ou pierre recomposée une œuvre d'art en respec-

tant toutes ses finesses. C'est l'utilisation du matériau dans une version haut de gamme, applicable à la production ou reproduction artistique.

Delta fabrication est l'une des toutes premières entreprises européennes à maîtriser ce procédé de coulage. Grâce à elle le sanglier de Chauchard pourra être diffusé. La reproduction en pierre reconstituée est faite en deux nuances de couleur et en deux séries limitées de 12 exemplaires chacune, numérotés EA 1 à 4 et 1/8 à 8/8.

D.J.

## AGENDA

### VENDREDI

#### ■ Passeurs d'images

Vidéo ! Séance spéciale au Palace à 20 h 30 “Vite fait vite fait” (4 minutes) film de l'atelier vidéo proposé par le Service Jeunesse d'Aubenas, avec la Maison de l'Image.

Puis “Robin des Bois” de Ridley Scott.

#### ■ Conférences

L'association Elan présente “De soi vers soi” avec Patrick Poinset, à la maison de Quartier de Pont d'Aubenas à 20h. Rens : 06 32 03 26 64 .

#### ■ Concert

Pour la recherche contre la Sclérose en plaques, concert avec le chanteur Alain Hivert à 20 h 15 à l'Espace Sévigné à Vals les Bains. Entrée : 12 €.

### SAMEDI

■ **Paroisse Saint-Benoît**  
Messe à Notre Dame des Oliviers à 18 heures 30.

#### ■ Fibromyalgie

Permanence sur la fibromyalgie au Centre Social, av. Seibel de 14heures30 à 16 heures 30.

Contact : Annie 06 08 04 23 99

#### ■ Match de football de gala

Anciens verts contre sélection Basse Ardèche à 16 heures 30 au stade Georges Marquand.

#### ■ USA basket

Finale nationale masculine 2 du championnat de France. Demi-final à 17 heures 15 et 20 heures. Final : dimanche 23 à 13 heures et 15 heures 30 à la halle des sports

## UTILE

#### ■ Votre agence

Place général de Gaulle, du lundi au vendredi de 8 h 50 à 12 h 10 et de 13 h 30 à 17 h 30. Tél : 04 75 93 50 22. Fax : 04 75 93 35 15  
redaction.aubenas@ledauphine.com  
publicite.aubenas@ledauphine.com

■ **Service abonnements**  
N°vert : 0 800 88 70 01

■ **Visites du château**  
mardi, jeudi, vendredi et samedi à 14 h

■ **Médiathèque**  
Ouverture de 12 h 30 à 18 h 30.

■ **Bibliothèque pour tous**  
25, grand rue de 15 h à 16 h 30.

### PERMANENCES

■ **Randonneurs Vivarois**  
Permanence du club de 18 h 30 à 19 h 30 à la gare d'Aubenas.

■ **Alcool assistance**  
Permanence au centre le Bournot, salles 205 et 206 à 20 h 15. Contact : 04 75 93 77 61.